

PHILIPS

D460
D465

Bezdrôtový telefón

Bezdrôtový telefón so
záznamníkom



Rozšírená dokumentácia pre používateľa

Zaregistrujte svoj produkt a získajte podporu na

www.philips.com/support

Obsah

1	Dôležité bezpečnostné pokyny	4
2	Váš telefón	5
	Obsah balenia	5
	Prehľad telefónu	6
	Prehľad základne	7
3	Úvodné pokyny	9
	Pripojenie základne	9
	Vložte dodané batérie	10
	Konfigurácia telefónu (závisí od danej krajiny)	10
	Zmena kódu PIN pre vzdialený prístup (pre D465)	11
	Nabíjanie slúchadla	12
	Kontrola úrovne nabitia	12
	Čo je to pohotovostný režim?	12
	Ikony na displeji	12
	Kontrola sily signálu	13
	Zapnutie a vypnutie slúchadla	13
4	Hovory	14
	Uskutočnenie hovoru	14
	Prijatie hovoru	14
	Ukončenie hovoru	15
	Nastavenie hlasitosti slúchadla/reproduktora	15
	Vypnutie mikrofónu	15
	Zapnutie alebo vypnutie reproduktora	15
	Uskutočnenie druhého hovoru	15
	Prijatie druhého hovoru	15
	Prepínanie medzi dvoma hovormi	16
	Vytvorenie konferenčného hovoru s externými volajúcimi	16
5	Interné a konferenčné hovory	17
	Uskutočnenie hovoru medzi dvoma slúchadlami	17
	Uskutočnenie konferenčného hovoru	17
6	Text a čísla	19
	Zadávanie textu a čísel	19
	Prepnutie medzi veľkými a malými písmenami	19
7	Telefónny zoznam	20
	Prezeranie telefónneho zoznamu	20
	Vyhľadanie záznamu	20
	Hovor z telefónneho zoznamu	21
	Vstup do telefónneho zoznamu počas hovoru	21
	Pridanie záznamu	21
	Úprava záznamu	22
	Odstránenie záznamu	22
	Odstránenie všetkých záznamov	22
8	Výpis hovorov	23
	Typ zoznamu hovorov	23
	Prezeranie záznamov hovorov	24
	Uloženie záznamu o hovore do telefónneho zoznamu	24
	Odpovedanie na hovor	24
	Odstránenie záznamu o hovore	24
	Odstránenie všetkých záznamov	24
	Označiť všetky záznamy o hovoroch ako prečítané	25

9 Zoznam opakovaných volaní	26
Prezeranie záznamov o opakovaných volaniach	26
Uloženie záznamu o opakovanom hovore do telefónneho zoznamu	26
Opakované volanie hovoru	26
Číslo sa vytočí.	26
Získajte prístup k zoznamu opakovaných volaní počas hovoru	26
Odstránenie záznamu o opakovanom volaní	27
Odstránenie všetkých záznamov o opakovaných volaniach	27
10 Nastavenia zvuku	28
Nastavenie hlasitosti melódie zvonenia slúchadla	28
Nastavenie tónu zvonenia slúchadla pre interné hovory	28
Nastavenie tónu zvonenia slúchadla pre externé hovory	28
Nastavenie tónu tlačidiel	28
Nastavenie dokovacieho tónu	28
Nastavenie tónu batérie	29
Nastavenie zvukového profilu	29
11 Nastavenia telefónu	30
Nastavenie kontrastu displeja	30
Úsporný režim Eco	30
Režim ECO+	30
Pomenovanie slúchadla	31
Nastavenie dátumu a času	31
Nastavenie jazyka displeja	31
Automatické prijatie hovoru	31
Aktivovanie/deaktivovanie automatického zavesenia	31
12 Budík	33
Nastavenie budíka	33
Vypnutie budíka	33

13 Telefónny záznamník	34
Zapnutie alebo vypnutie záznamníka	34
Rodinné poznámky	34
Nastavenie jazyka záznamníka	34
Nastavenie režimu záznamníka	35
Správa s oznámením	35
Prichádzajúce odkazy	36
Sledovanie hovorov	37
Nastavenie oneskorenia zvonenia	38
Vzdialený prístup	38
14 Súkromný režim:	40
Blokovanie hovorov (zablokovať odchádzajúce hovory)	40
Blokovať prichádzajúce hovory	40
Tichý režim	41
Zmena kódu PIN/prístupového kódu súkromného režimu	42
15 Služby	43
Typ zoznamu hovorov	43
Automatický konferenčný hovor	43
Typ siete	43
Automatická predvoľba	43
Výber trvania opakovaného hovoru	44
Režim vytáčania	44
Automatické hodiny	45
Registrácia slúchadla alebo ďalších prídavných slúchadiel	45
Zrušenie registrácie slúchadiel	46
Obnovenie predvolených nastavení	46
16 Technické údaje	47

17 Upozornenie	48
Vyhlásenie o zhode	48
Využívanie súladu so štandardom GAP	48
Súlad s normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí	48
Likvidácia použitého produktu a batérie	48
18 Často kladené otázky	50
19 Príloha	53
Tabuľky zadávania textu a čísel	53

1 Dôležité bezpečnostné pokyny

Požiadavky napájania

- Tento výrobok vyžaduje elektrické napájanie s napätím 100 – 240 voltov striedavého prúdu. V prípade zlyhania napájania môže dôjsť k prerušeniu komunikácie.
- Elektrické napätie v sieti je klasifikované ako TNV-3 (Telecommunication Network Voltages – Napätia v telekomunikačných sieťach), podľa definície v norme EN 60950.

Varovanie

- Elektrická sieť je klasifikovaná ako nebezpečná. Jediným spôsobom vypnutia nabíjačky je odpojenie zdroja napájania z elektrickej zásuvky. Dbajte na to, aby elektrická zásuvka bola vždy ľahko prístupná.

Zabránenie poškodeniu alebo poruche

Výstraha

- Používajte iba napájací zdroj uvedený v návode na obsluhu.
- Používajte iba batérie uvedené v návode na obsluhu.
- Ak je batéria pri výmene nahradená nesprávnym typom, hrozí nebezpečenstvo explózie.
- Použité batérie likvidujte podľa pokynov.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Vždy používajte káble dodávané s výrobkom.
- Nedovoľte, aby sa nabíjacie kontakty alebo batéria dostali do kontaktu s kovovými predmetmi.
- Nedovoľte, aby výrobok prišiel do kontaktu s malými kovovými predmetmi. Môže to znížiť kvalitu zvuku a poškodiť výrobok.

- Kovové predmety sa môžu pri položení do blízkosti alebo priamo na prijímač slúchadla zachytiť.
- Nepoužívajte výrobok na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Neotvárajte slúchadlo, základňu ani nabíjačku, pretože by ste sa vystavili riziku úrazu vysokým napätím.
- Elektrické zásuvky pripojiteľného vybavenia musia byť inštalované v blízkosti vybavenia a musia byť ľahko prístupné.
- Aktivácia funkcie Handsfree (bezdotykové ovládanie) môže náhle zvýšiť hlasitosť v slúchadle na veľmi vysokú úroveň – uistite sa, že slúchadlo nemáte príliš blízko pri uchu.
- Toto zariadenie nie je určené na núdzové volania pri výpadku elektrického prúdu. Pre prípad núdzového volania je nutné použiť iné možnosti.
- Nedovoľte, aby sa výrobok dostal do kontaktu s tekutinami.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén ani abrazívne častice, pretože môžu poškodiť zariadenie.
- Nevystavujte telefón nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Nedovoľte, aby telefón spadol ani aby na telefón spadli iné predmety.
- Zapnuté mobilné telefóny umiestnené v blízkosti zariadenia môžu spôsobovať jeho rušenie.

Teploty pri prevádzke a skladovaní

- Zariadenie používajte na mieste s teplotou v rozsahu od 0 °C do +40 °C (maximálne 90 % relatívnej vlhkosti).
- Zariadenie skladujte na mieste s teplotou v rozsahu od -20 °C do +45 °C (maximálne 95 % relatívnej vlhkosti).
- Životnosť batérií sa môže v prostredí s nízkou teplotou skrátiť.

2 Váš telefón

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips!
Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt v lokalite www.philips.com/welcome.

Obsah balenia



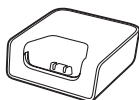
Slúchadlo**



Základňa (D460)



Základňa (D465)



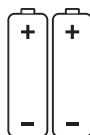
Nabíjačka**



Napájací adaptér**



Linkový kábel*



2 x nabíjateľné batérie typu AAA**



Záruka

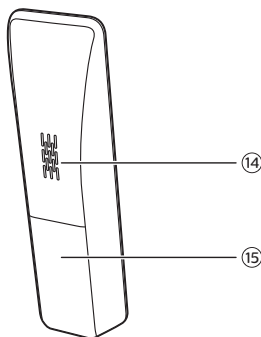
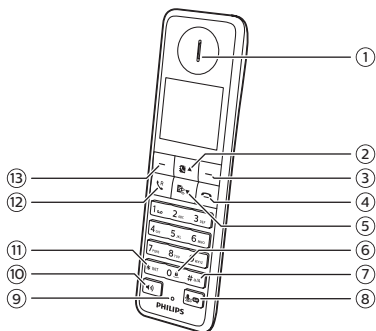


Stručný návod na používanie

Poznámka

- * V niektorých krajinách musíte najskôr pripojiť k linkovému káblu linkový adaptér a potom zapojiť linkový kábel do telefónnej zásuvky.
- ** V baleniach s viacerými slúchadlami sú pridané ďalšie slúchadlá, nabíjačky a sieťové adaptéry.

Prehľad telefónu



① Slúchadlo

②

- Rolovanie nahor v ponuke.
- Zvýšenie hlasitosti slúchadla/reproduktora.
- Vstup do telefónneho zoznamu v pohotovostnom režime.

③

- Stlačením tlačidla odstránite príslušný text alebo číslo.

Stlačením a podržaním tlačidla odstránite celý text.

- Zrušenie operácie.
- Prístup k zoznamu opakovaných volaní v pohotovostnom režime.
- Zmena zvukového profilu počas hovoru.
- Výber funkcie zobrazenej na obrazovke slúchadla priamo nad tlačidlom.

④

- Ukončenie hovoru.
- Ukončenie ponuky/činnosti.
- Slúchadlo vypnete stlačením a podržaním tlačidla.

⑤

- Rolovanie nadol v ponuke.
- Zníženie hlasitosti slúchadla/reproduktora.
- Vstup do výpisu hovorov v pohotovostnom režime.

⑥

- Stlačením počas zadávania textu vložíte medzeru.
- Stlačením a podržaním uzamknete/odomknete klávesnicu v pohotovostnom režime.

⑦

- Stlačením a podržaním vložíte počas hovoru pauzu.
- Prepínanie medzi veľkými a malými písmenami počas úprav.

⑧ (pre model D460) alebo / (pre model D465)

- Vypnutie alebo obnovenie hlasitosti mikrofónu.
- Prístup k ponuke záznamníka v pohotovostnom režime (len model D465).
- Vypočítanie nových odkazov zo záznamníka (len model D465).

⑨ Mikrofón

⑩ 

- Zapnutie/vypnutie hlasitého odposluchu hovoru.
- Volanie a prijímanie hovorov cez reproduktor.

⑪ 

- Nastavenie režimu vytáčania (pulzná voľba alebo dočasná tónová voľba). Táto funkcia je závislá od danej krajiny.
- Stlačením a podržaním môžete prepínať medzi interným hovorom a externým hovorom.
- Stlačením a podržaním uskutočníte interný hovor (len pri verzii s viacerými slúchadlami).

⑫ 

- Volanie a prijímanie hovorov.
- Tlačidlo opakovaného hovoru (Táto služba je závislá od siete.)

⑬ 

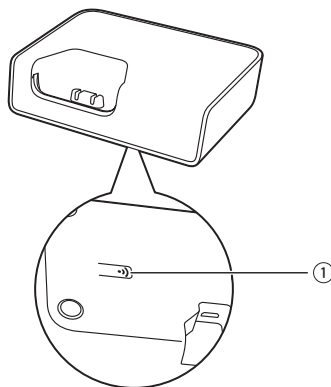
- Vstup do hlavnej ponuky v pohotovostnom režime.
- Pri novom zmeškanom hovore/novej správe/novej hlasovej správe stlačte a podržte toto tlačidlo, aby ste prešli do hlavnej ponuky.
- Potvrdenie výberu.
- Vstup do ponuky možností.
- Výber funkcie zobrazenej na obrazovke slúchadla priamo nad tlačidlom.

⑭ Reprodukotor

⑮ Zadný kryt slúchadla

Prehľad základne

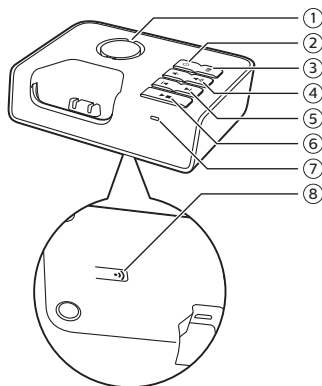
D460



① 

- Stlačením vyhľadáte slúchadlá.
- Stlačením a podržaním prejdete do režimu registrácie.

D465



① Reprodukotor

② 

Zapnutie alebo vypnutie záznamníka.

- ③ 
- Odstránenie práve prehrávaného odkazu.
 - Stlačením a podržaním odstránite všetky staré odkazy.
- ④ 
- Zníženie/zvýšenie hlasitosti reproduktora.
- ⑤ 
- Zrýchlené vyhľadávanie smerom dozadu/dopredu.
- ⑥ 
- Prehratie odkazov.
 - Zastavenie prehrávania odkazov.
- ⑦ Indikátor LED
- Off: odkazovač je vypnutý.
 - On: odkazovač je zapnutý.
 - Normálne blikanie: prichádzajúce volania, nové odkazy, prehrávanie odkazov, nahrávanie odkazov, odkazovač v prevádzke.
 - Rýchle blikanie: plná pamäť, režim registrácie.
- ⑧ 
- Stlačením vyhľadáte slúchadlá.
 - Stlačením a podržaním prejdete do režimu registrácie.

3 Úvodné pokyny



Výstraha

- Pred zapojením a inštaláciou slúchadla si prečítajte bezpečnostné pokyny v časti „Dôležité bezpečnostné pokyny“.

Pripojenie základne



Varovanie

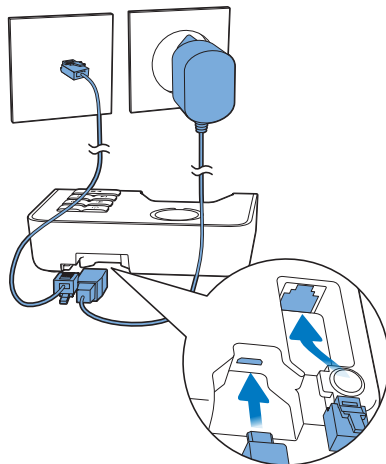
- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane telefónu.
- Na nabíjanie batérií používajte iba priložený sieťový adaptér.



Poznámka

- Ak máte na svojej telefónnej linke aktivovaný prístup k vysokorychlostnému internetovému pripojeniu DSL (Digital Subscriber Line), nezabudnite medzi telefónnu zásuvku a sieťovú zásuvku nainštalovať filter DSL. Tento filter odstraňuje problémy so šumom a identifikáciou volajúceho spôsobené interferenciou od linky DSL. Viac informácií o filtroch DSL získate od svojho poskytovateľa služby DSL.
- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane základne.

- 1 Sieťový adaptér zapojte do:
 - Zásuvka Micro USB je na spodnej strane základne,
 - elektrickej zásuvky na stene.
- 2 Koncovky linkového kábla zapojte do:
 - telefónnej zásuvky na spodnej strane základne,
 - telefónnej zásuvky na stene.



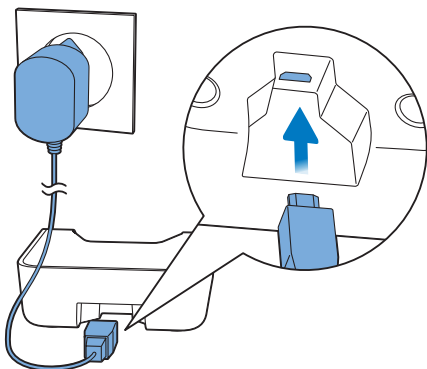
- 3 Sieťový adaptér zapojte do (len pri baleniach s viacerými slúchadlami):
 - Zásuvka Micro USB je na spodnej strane nabíjačky prídavného slúchadla,
 - elektrickej zásuvky na stene.

Základňa je vybavená zásuvkou Micro USB. Vďaka tomu je možné pripojiť ju v prípade výpadku elektrickej siete k alternatívnemu zdroju napájania, ako je napr. nabíjacia batéria.



Poznámka

- Minimálne požiadavky nabíjacej batérie nájdete v kapitole „Technické údaje“.
- Ak napájajú batériu používate súčasne na napájanie základne a na nabíjanie slúchadiel, môže sa veľmi rýchlo vybiť.



Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.
- Používajte iba dodané batérie.
- Riziko zníženej životnosti batérií! Nikdy nekombinujte dve rôzne značky ani typy batérií.



Poznámka

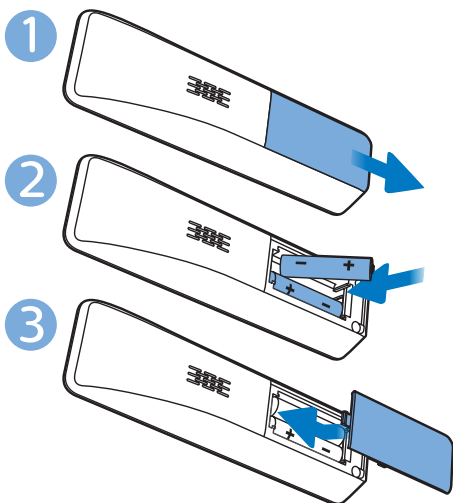
- Pred prvým použitím nabíjajte batérie 8 hodín.
- Je normálne, že sa slúchadlo počas nabíjania batérií zohreje.



Varovanie

- Pri vkladaní do priečinka skontrolujte polaritu batérií. Nesprávna polarita môže poškodiť výrobok.

Vložte dodané batérie



Konfigurácia telefónu (závisí od danej krajiny)

- 1 Pri prvom použití telefónu sa zobrazí uvítacia správa.
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].

Nastavenie krajiny a jazyka

Vyberte krajinu/jazyk a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].

- ➔ Nastavenie krajiny a jazyka sa uloží.



Poznámka

- Možnosť nastavenia krajiny a jazyka závisí od danej krajiny. Ak sa nezobrazí uvítacia správa, znamená to, že vaša krajina a jazyk sú prednastavené. Následne môžete nastaviť dátum a čas.

Ak chcete zmeniť nastavenia jazyka, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Jazyk] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Vyberte jazyk a výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie dátumu a času

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Dátum a čas] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Stlačením numerických tlačidiel zadajte dátum a potom nastavenie potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí ponuka nastavenia času.
- 3 Stlačením numerických tlačidiel zadajte čas.
 - Ak je čas v 12-hodinovom formáte, stlačením tlačidla   vyberte možnosť [am] alebo [pm] (závisí od krajiny).
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].

Zmena kódu PIN pre vzdialený prístup (pre D465)

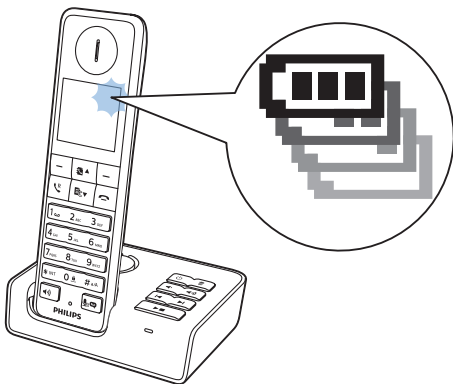


Poznámka

- Táto funkcia je dostupná iba pre modely so záznamníkom.
- Štandardne nastavený kód PIN pre vzdialený prístup k záznamníku je 0000 a je dôležité ho zmeniť, aby ste tak zaručili náležité zabezpečenie.

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Vzdial. prístup] > [Zmeniť PIN] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte pôvodný kód PIN/prístupový kód a zadanie potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Zadajte nový kód PIN/prístupový kód a zadanie potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 4 Znovu zadajte nový kód PIN/prístupový kód a potom zadanie potvrdte stlačením tlačidla [Uložiť].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nabíjanie slúchadla



Ak chcete slúchadlo nabíjať, vložte ho do základne. Pri vložení ho môžete otočiť ktorýmkoľvek smerom. Pri správnom umiestnení slúchadla do základne zaznie dokovací tón (pozrite si „Nastavenie dokovacieho tónu“ na strane 28)

➔ Slúchadlo sa začne nabíjať.

Poznámka

- Pred prvým použitím nabíjajte batérie 8 hodín.
- Je normálne, že sa slúchadlo počas nabíjania batérií zohreje.
- Kapacita batérií sa časom znižuje. Tento jav je u batérií bežný.

Telefón je teraz pripravený na používanie.

Kontrola úrovne nabitia

Ikona batérie zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérií.



Keď je slúchadlo zložené zo základne, paličky signalizujú kapacitu batérie (plná, stredná a nízka).

Keď je slúchadlo vložené v základni/nabíjačke, paličky budú blikáť, až kým sa batérie úplne nenabijú.



Bliká ikona vybitej batérie. Batéria je vybitá a treba ju nabiť.

Ak práve telefonujete a batérie sú takmer vybité, budete počuť varovné tóny. Po varovnom signáli sa hovor preruší.

Čo je to pohotovostný režim?

Telefón je v pohotovostnom režime, keď je nečinný. Na obrazovke slúchadla je zobrazený názov slúchadla, dátum, čas a číslo slúchadla.

Ikony na displeji

Ikony zobrazené na hlavnej obrazovke v pohotovostnom režime vám signalizujú, ktoré funkcie sú v telefóne dostupné.

Ikona	Popis
	Keď je slúchadlo zložené zo základne/nabíjačky, paličky signalizujú stav nabitia batérie (úplne nabitá až takmer vybitá). Keď je slúchadlo položené na základni/nabíjačke, paličky sa pohybujú, kým sa nabíjanie nedokončí.
	Zabliká ikona vybitej batérie a zaznie výstražný tón. Batéria je vybitá a treba ju nabiť.



	Zobrazuje stav spojenia medzi slúchadlom a základňou. Čím viac paličiek je zobrazených, tým silnejší je signál.
	Svieti pri prezeraní prichádzajúcich hovorov v zozname hovorov.
	Svieti pri prezeraní odchádzajúcich hovorov v zozname opakovaných volaní.
	Bliká v prípade nového zmeškaného hovoru alebo pri prehliadaní neprečítaných zmeškaných hovorov vo výpise hovorov. Svieti neprerušovane pri prezeraní prečítaných zmeškaných hovorov vo výpise hovorov.
	Svieti pri prezeraní zablokovaných hovorov v zozname hovorov.
	Bliká pri prijímaní prichádzajúceho hovoru. Svieti nepretržite počas hovoru.
	Reproduktor je zapnutý.
	Zvonenie je vypnuté. Tichý režim je nastavený a aktívny (telefón nebude zvoniť).
	Záznamník (iba model D465): bliká, keď je uložený nový odkaz alebo keď je pamäť plná. Zobrazuje sa, keď je telefónny záznamník zapnutý.
	Bliká pri nevypočutom odkaze. Sveti neprerušovane, ak odkazy už boli zobrazené vo výpise hovorov. Ak v schránke nie je žiadna hlasová správa, ikona sa nezobrazuje.
	Tichý režim je nastavený, no nie je aktívny.

	Budík je aktivovaný.
	Zobrazí sa pri úprave hlasitosti.
	Režim Eco je aktivovaný.
	Režim ECO+ je aktivovaný.

Kontrola sily signálu

	Počet paličiek signalizuje stav pripojenia medzi slúchadlom a základňou. Čím viac paličiek je zobrazených, tým kvalitnejšie je prepojenie.
---	--

- Pred volaním, prijímaním hovorov a používaním funkcií telefónu sa uistite, že je slúchadlo pripojené k základni.
- Ak počas telefonovania počujete varovné tóny, znamená to, že batérie slúchadla sú takmer vybité alebo sa slúchadlo nachádza mimo dosah. Nabite batériu alebo presuňte slúchadlo bližšie k základni.

Poznámka

- Keď je zapnutá funkcia ECO+, sila signálu sa nezobrazuje.

Zapnutie a vypnutie slúchadla

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť slúchadlo, stlačte a podržte tlačidlo .

4 Hovory

Poznámka

- Telefón nedokáže v prípade zlyhania napájania využívať núdzové služby.

Tip

- Pred uskutočnením a počas hovoru kontrolujte silu signálu (pozrite si ‚Kontrola sily signálu‘ na strane 13).

Uskutočnenie hovoru

Hovor môžete uskutočniť nasledovnými spôsobmi:

- Bežný hovor.
- Hovor na predvolené číslo.

Hovor môžete uskutočniť aj zo zoznamu opakovaných volaní (pozrite si ‚Opakované volanie hovoru‘ na strane 26), telefónneho zoznamu (pozrite si ‚Hovor z telefónneho zoznamu‘ na strane 21) a výpisu hovorov (pozrite si ‚Odpovedanie na hovor‘ na strane 24).

Bežný hovor

- 1 Stlačte tlačidlo  alebo .
- 2 Zadajte telefónne číslo.
 - ↳ Číslo sa vytočí.
 - ↳ Zobrazí sa trvanie aktuálneho hovoru.

Hovor na predvolené číslo

- 1 Zadajte telefónne číslo
 - Ak chcete vymazať číslicu, stlačte položku [Vymaž].
 - Medzeru vložíte stlačením a podržaním tlačidla #^{01A}.
- 2 Stlačením tlačidla  alebo  vytočíte príslušné číslo hovoru.

Poznámka

- Časomiera hovoru zobrazí dĺžku trvania aktuálneho hovoru.
- Ak počujete varovné tóny, znamená to, že telefón má takmer vybitú batériu alebo je mimo dosahu. Nabite batériu alebo presuňte telefón bližšie k základni.

Prijatie hovoru

V prípade prichádzajúceho hovoru sa na základnej LCD obrazovke zobrazuje striedavo meno a číslo volajúceho. Môžete vybrať z nasledujúcich možností:

- prijať hovor stlačením tlačidla  alebo .
- zdvihnutím telefónu prijať hovor pri aktivovanej funkcii automatického prijatia hovoru (pozrite si ‚Automatické prijatie hovoru‘ na strane 31).
- tlačidlom [Ticho] vypnúť zvonenie aktuálneho prichádzajúceho hovoru.

Varovanie

- Keď slúchadlo zvoní alebo je aktivovaná funkcia handsfree, držte slúchadlo ďalej od ucha, aby ste predišli poškodeniu sluchu.



Poznámka

- Služba identifikácie volajúceho je dostupná, ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho.



Tip

- V prípade zmeškaného hovoru sa zobrazí správa s upozornením.

Ukončenie hovoru

Hovor môžete ukončiť nasledovnými spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo  ;
- Položte slúchadlo do základne alebo do nabíjacej kolísky.



Poznámka

- Ak je vypnutá funkcia automatického ukončenia hovoru (pozrite si „Aktivovanie/deaktivovanie automatického zavesenia“ na strane 31), polozenie slúchadla na základňu alebo na nabíjaciu kolísku hovor neukončí.

Nastavenie hlasitosti slúchadla/reproduktora

Stlačením tlačidla   nastavíte počas hovoru hlasitosť.

- ↳ Hlasitosť slúchadla/reproduktora sa nastaví a telefón sa prepne naspäť na obrazovku hovoru.

Vypnutie mikrofónu

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo .
 - ↳ Na slúchadle sa zobrazí [Vypnutie zvuku].
 - ↳ Volajúci vás nepočuje, ale vy jeho áno.
- 2 Opätovným stlačením tlačidla  vypnutie mikrofónu zrušíte.
 - ↳ Teraz môžete komunikovať s volajúcim.

Zapnutie alebo vypnutie reproduktora

Na slúchadle stlačte tlačidlo .

Uskutočnenie druhého hovoru



Poznámka

- Táto služba je závislá od siete. Ohľadom prevádzky kontaktujte poskytovateľa siete.

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo .
 - ↳ Prvý hovor sa podrží.
- 2 Vytočte druhé číslo.
 - ↳ Číslo zobrazené na obrazovke sa vytočí.

Prijatie druhého hovoru



Poznámka

- Táto služba je závislá od siete. Ohľadom prevádzky kontaktujte poskytovateľa siete.

Keď vás pravidelné pípanie upozorňuje na prichádzajúci hovor, môžete ho prijať nasledujúcimi spôsobmi:

- 1 Hovor prijmete stlačením tlačidiel ^R a **2**_{ABC}.
↳ Prvý hovor sa podrží a vy prijmete druhý hovor.
- 2 Stlačením tlačidiel ^R a **1** ukončíte práve prebiehajúci hovor a prijmete prvý hovor.

Prepínanie medzi dvoma hovorami



Poznámka

- Táto služba je závislá od siete. Ohľadom prevádzky kontaktujte poskytovateľa siete.

Stlačte tlačidlá ^R a **2**_{ABC}.

- ↳ Aktuálny hovor sa podrží a vy prijmete ďalší hovor.

Vytvorenie konferenčného hovoru s externými volajúcimi



Poznámka

- Táto služba je závislá od danej siete a krajiny. U poskytovateľa telefonických služieb sa informujte ohľadom prevádzky a dodatočných poplatkov.

Ak ste spojení s dvoma volajúcimi, stlačte tlačidlo ^R a následne **3**_{DEF}.

- ↳ Dva hovory sa spoja a je nadviazaný konferenčný hovor.

5 Interné a konferenčné hovory

Poznámka

- Táto funkcia je dostupná iba pri verziách s viacerými slúchadlami.

Interný hovor je hovor medzi dvoma slúchadlami, ktoré zdieľajú rovnakú základňu. Konferenčný hovor umožňuje konverzáciu medzi vami, používateľom ďalšieho slúchadla a volajúcimi na vonkajšej linke.

Uskutočnenie hovoru medzi dvoma slúchadlami

Poznámka

- Ak sú k základni zaregistrované len 2 slúchadlá, stlačením a podržaním tlačidla  zavoláte na druhé slúchadlo.

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo  ^{*INT}.
↳ Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.
- 2 Vyberte slúchadlo a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Vybraté slúchadlo zvoní.
- 3 Na vybratom slúchadle stlačte tlačidlo .
↳ Interný hovor sa prepojí.
- 4 Stlačením tlačidla [Zrušiť] alebo  zrušíte alebo ukončíte interný hovor.

Poznámka

- Ak na zvolenom slúchadle prebieha iný hovor, na obrazovke slúchadla sa zobrazí hlásenie [Obsadené].

Počas hovoru

Počas hovoru môžete prepínať z jedného slúchadla na druhé:

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo  ^{*INT}.
↳ Aktuálny hovor sa podrží.
↳ Pri verziách s viacerými slúchadlami sa zobrazia dostupné slúchadlá pre interný hovor, potom pokračujte krokom 2.
- 2 Vyberte slúchadlo a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Počkajte, kým druhá strana prijme váš hovor.

Prepínanie medzi viacerými hovormi

Stlačením a podržaním tlačidla  ^{*INT} prepnete medzi hovorom z vonkajšej linky a interným hovorom.

Uskutočnenie konferenčného hovoru

3-smerný konferenčný hovor je hovor medzi vami, používateľom druhého slúchadla a volajúcimi z vonkajšej linky. Sú potrebné dve slúchadlá, ktoré zdieľajú rovnakú základňu.

Počas externého hovoru

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla  spustíte interný hovor.
 - ↳ Externý hovor sa podrží.
 - ↳ Pri verziách s viacerými slúchadlami sa zobrazia dostupné slúchadlá pre interný hovor, potom pokračujte krokom 2.
 - ↳ Pri verziách s dvomi slúchadlami začne zvoniť druhé slúchadlo, potom pokračujte krokom 3.
- 2 Vyberte slúchadlo a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
 - ↳ Vybraté slúchadlo zvoní.
- 3 Na vybratom slúchadle stlačte tlačidlo .
- ↳ Interný hovor sa prepojí.
- 4 Stlačte tlačidlo [Konf.].
 - ↳ Vytvorili ste 3-smerný konferenčný hovor s externým hovorom a vybraným slúchadlom.
- 5 Konferenčný hovor ukončíte stlačením tlačidla .



Poznámka

- Ak volajúci zo slúchadla počas konferenčného hovoru položí, druhé slúchadlo zostane pripojené k externému hovoru.



Poznámka

- Stlačením tlačidla  sa pripojíte k už prebiehajúcej konferenčnej hovoru s iným slúchadlom, ak je položka [Služby] > [Konferencia] nastavená na možnosť [Automatický].

Počas konferenčného hovoru

- 1 Stlačením tlačidla [Int.] externý hovor podržíte a vrátite sa k internému hovoru.
 - ↳ Externý hovor sa podrží.
- 2 Stlačením tlačidla [Konf.] znova vytvoríte konferenčný hovor.

6 Text a čísla

Môžete zadať text a čísla pre názov slúchadla, záznamy telefónneho zoznamu a iné položky ponuky.

Zadávanie textu a čísel

- 1 Jedným alebo viacnásobným stlačením alfanumerického tlačidla zadáte vybraný znak.
- 2 Stlačením tlačidla [Vymaž] znak odstránite. Stlačením a podržaním tlačidla [Vymaž] odstránite všetky znaky. Stlačením tlačidla   a  ▼ presuniete kurzor doľava alebo doprava.
- 3 Stlačením tlačidla  vložíte medzeru.



Poznámka

- Informácie o priradení jednotlivých znakov a čísel tlačidlám nájdete v kapitole „Dodatok“.

Prepnutie medzi veľkými a malými písmenami

Na základe predvoleného nastavenia sa prvé slovo vo vete začína veľkým písmenom a ostatné sú malé. Stlačením a podržaním tlačidla   prepnete medzi veľkými a malými písmenami.

7 Telefónny zoznam

Tento telefón obsahuje telefónny zoznam s kapacitou až 50 záznamov. Do telefónneho zoznamu môžete prejsť pomocou základne. Každý záznam môže obsahovať meno s dĺžkou maximálne 16 znakov. Dokáže uložiť až 3 čísla s maximálnou dĺžkou jedného čísla 24 číslic.

K dispozícii máte až 2 záznamy v pamäti s priamym prístupom (tlačidlá 1 a 2). V závislosti od vašej krajiny sú tlačidlá 1 a 2 v danom poradí predvolené pre číslo hlasovej schránky a číslo informačných služieb vášho poskytovateľa služieb. Keď tlačidlo stlačíte a podržíte stlačené v pohotovostnom režime, uložené telefónne číslo sa automaticky vytočí.

Poznámka

- Dostupnosť pamäte s priamym prístupom závisí od danej krajiny.

Prezeranie telefónneho zoznamu

Poznámka

- Telefónny zoznam môžete prezerat vždy len z jedného slúchadla.

- 1 Stlačením tlačidla   alebo položiek [Ponuka] > [Telef.zoznam] > [Zobraziť] > [OK] vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Vyberte kontakt a prezrite si dostupné informácie.

Vyhľadanie záznamu

Záznamy v telefónnom zozname môžete prehľadávať nasledovnými spôsobmi:

- Rolovanie cez zoznam kontaktov.
- Zadanie prvého znaku kontaktu.

Rolovanie cez zoznam kontaktov

- 1 Stlačením tlačidla   alebo položiek [Ponuka] > [Telef.zoznam] > [Zobraziť] > [OK] vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Tlačidlami   a   môžete prechádzať cez položky v telefónnom zozname.

Zadanie prvého znaku kontaktu

- 1 Stlačením tlačidla   alebo položiek [Ponuka] > [Telef.zoznam] > [Zobraziť] > [OK] vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Stlačte alfanumerické tlačidlo, ktoré zodpovedá danému znaku.
➔ Zobrazí sa prvý záznam, ktorý sa začína týmto znakom.

Hovor z telefónneho zoznamu

- 1 Stlačením tlačidla   alebo položiek [Ponuka] > [Telef.zoznam] > [Zobraziť] > [OK] vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Z telefónneho zoznamu vyberte kontakt.
- 3 Stlačte tlačidlo [Zobraziť].
- 4 Vyberte typ čísla (telefónu/č. mobilného domáce č./číslo do práce) a potom stlačte tlačidlo  na uskutočnenie hovoru.

Vstup do telefónneho zoznamu počas hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo [Výber] a vyberte možnosť [Telef.zoznam].
- 2 Ktorú potvrdíte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Vyberte kontakt a potom stlačením tlačidla [OK] zobrazte číslo.

Pridanie záznamu



Poznámka

- V prípade, že je pamäť telefónneho zoznamu plná, na slúchadle sa zobrazí správa s upozornením. Odstráňte niekoľko záznamov a potom môžete pridať nové.
- Keď zmeníte číslo záznamu, staré číslo bude prepísané novým číslom.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Telef.zoznam] > [Pridať nové] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte meno a potom potvrdte zadanie stlačením položky [OK].
- 3 Zadajte domáce číslo, číslo mobilného telefónu a číslo do práce, potom to potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nový záznam sa uloží.



Tip

- Stlačením a podržaním tlačidla #** vložíte medzeru.
- Jedným alebo viacnásobným stlačením alfanumerického tlačidla zadáte vybraný znak.
- Stlačením položky [Vymaž] znak odstránite. Stlačením tlačidla   /   presuniete kurzor doľava alebo doprava.



Poznámka

- V každej položke telefónneho zoznamu môžete uložiť maximálne 3 čísla.

Úprava záznamu

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Telef. zoznam] > [Upraviť] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte kontakt a výber potvrdte stlačením položky [OK].
- 3 Zadaťte meno a potvrdte ho stlačením položky [OK].
- 4 Upravte číslo mobilného telefónu/domáce číslo/číslo do práce a potvrdte ho stlačením položky [OK].
↳ Záznam sa uloží.

Odstránenie záznamu

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Telef.zoznam] > [Odstrániť] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte kontakt a výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 3 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Záznam sa odstráni.

Odstránenie všetkých záznamov

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Telef.zoznam] > [Odstr. všetko] a stlačením tlačidla [OK] potvrdte výber.
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Všetky záznamy (okrem 2 záznamov v pamäti s priamym prístupom) sa odstránia.

8 Výpis hovorov

Vo výpise hovorov je uložená história všetkých zmeškaných, prijatých alebo zablokových prichádzajúcich hovorov. História prijatých hovorov obsahuje meno a číslo volajúceho, čas volania a jeho dátum. Táto funkcia je dostupná, ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho.

Telefón dokáže uložiť až 50 záznamov o prichádzajúcich hovoroch. Ikona výpisu hovorov na slúchadle bliká, aby vás upozornila na prípadné neprijaté hovory. Ak volajúci povolil zobrazenie svojej identity, môžete vidieť jeho meno alebo číslo. Záznamy hovorov sa zobrazujú v chronologickom poradí s najnovším prijatým hovorom na samom vrchu zoznamu.



Poznámka

- Pred zavolaním späť priamo zo zoznamu hovorov sa uistite, či je číslo v zozname hovorov platné.

Ikony zobrazené na obrazovke signalizujú, či máte zmeškané/prijaté/zablokované hovory.

Ikony	Popis
	Svieti neprerušovane pri prezeraní prijatých prichádzajúcich hovorov vo výpise hovorov.



Bliká v prípade nového zmeškaného hovoru alebo pri prehliadaní neprečítaných zmeškaných hovorov vo výpise hovorov. Svetí neprerušovane pri prezeraní prečítaných zmeškaných hovorov vo výpise hovorov.



Svieti pri prezeraní zablokových hovorov v zozname hovorov.

Typ zoznamu hovorov

Môžete nastaviť, či chcete, aby sa zobrazovali všetky prichádzajúce hovory alebo len zmeškané hovory z výpisu hovorov.



Poznámka

- Táto funkcia závisí od danej krajiny.

Výber typu zoznamu hovorov

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Služby] > [Typ zozn. hov.] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrdte stlačením položky [OK].

Prezeranie záznamov hovorov

- 1 Stlačte tlačidlo  ▼.
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a potom stlačte položku [Výber] a výberom možnosti [Zobraziť] > [OK] zobrazte ďalšie dostupné informácie.

Uloženie záznamu o hovore do telefónneho zoznamu

- 1 Stlačte tlačidlo  ▼.
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte nastavenie a výber potvrdte stlačením [Výber].
- 3 Vyberte položku [Uložiť číslo] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 4 Zadaťte a upravte meno a nastavenie potvrdte stlačením položky [OK].
- 5 Vyberte typ čísla (domáce č./č. mobilného telefónu/číslo do práce) a potom potvrdte stlačením položky [OK].
- 6 Zadaťte číslo a potvrdte ho stlačením položky [OK].
↳ Záznam sa uloží.

Odpovedanie na hovor

- 1 Stlačte tlačidlo  ▼.
- 2 Vyberte v zozname záznam.
- 3 Stlačením tlačidla  uskutočnite hovor.

Odstránenie záznamu o hovore

- 1 Stlačte tlačidlo  ▼.
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte nastavenie a výber potvrdte stlačením [Výber].
- 3 Vyberte položku [Odstrániť] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Záznam sa odstráni.

Odstránenie všetkých záznamov

- 1 Stlačte tlačidlo  ▼.
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Stlačením tlačidla [Výber] vstúpte do ponuky možností.
- 3 Vyberte položku [Odstr. všetko] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Všetky záznamy sa odstraňia.

Označiť všetky záznamy o hovoroch ako prečítané

- 1 Stlačte tlačidlo  ▼.
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Stlačením tlačidla [Výber] vstúpte do ponuky možností.
- 3 Vyberte položku [Ozn. ako preč.] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdíte stlačením tlačidla [OK].
↳ Všetky nahrávky hovorov sa zmenia na prečítané.



Poznámka

- Po zvolení možnosti označiť všetky záznamy o hovoroch ako prečítané už nebudete dostávať notifikácie o prijatých ale neprečítaných záznamoch o hovoroch

9 Zoznam opakovaných volaní

V zozname opakovaných volaní je uložená história odchádzajúcich hovorov. Obsahuje mená alebo čísla, ktoré ste volali. Tento telefón dokáže uložiť až 20 záznamov o opakovaných volaniach.

Prezeranie záznamov o opakovaných volaniach

Stlačte tlačidlo [Zn.vol].

Uloženie záznamu o opakovanom hovore do telefónneho zoznamu

- 1 Stlačením tlačidla [Zn.vol] prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrdte stlačením [OK] > [Výber].
- 3 Vyberte možnosť [Uložiť číslo], a potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 4 Zadajte a upravte meno a nastavenie potvrdte stlačením položky [OK].

- 5 Vyberte typ čísla (domáce č./č. mobilného telefónu/číslo do práce) a potom potvrdte stlačením položky [OK].
- 6 Zadajte číslo a potvrdte ho stlačením položky [Uložiť].
↳ Záznam sa uloží.

Opakované volanie hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo [Zn.vol].
- 2 Vyberte záznam a potom stlačte tlačidlo .

Číslo sa vytočí.

Získajte prístup k zoznamu opakovaných volaní počas hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo [Ponuka] a vyberte položku [Opak. volanie].
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].

Odstránenie záznamu o opakovanom volaní

- 1 Stlačením tlačidla [Zn.vol] prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrdte stlačením [OK] > [Výber].
- 3 Vyberte možnosť [Odstrániť] , a potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
 - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
 - ↳ Záznam sa odstráni.

Odstránenie všetkých záznamov o opakovaných volaniach

- 1 Stlačením tlačidla [Zn.vol] prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Stlačte tlačidlo [OK] > [Výber] a vyberte možnosť [Odstr. všetko], a potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
 - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 3 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
 - ↳ Všetky záznamy sa odstránia.

10 Nastavenia zvuku

Nastavenie hlasitosti melódie zvonenia slúchadla

Na výber máte k dispozícii 5 úrovní hlasitosti melódie zvonenia alebo možnosť [Vypnúť].

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Zvuky] > [Hlasit. zvon.] a výber potvrdte stlačením položky [OK].
- 2 Vyberte úroveň hlasitosti a výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie tónu zvonenia slúchadla pre interné hovory

Môžete si vybrať z 10 tónov zvonenia pre interné hovory..

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Zvuky] > [Tón zvon. int.] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Vyberte melódiu zvonenia a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie tónu zvonenia slúchadla pre externé hovory

Môžete si vybrať z 10 tónov zvonenia pre externé hovory..

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Zvuky] > [Tón zvon. ext.] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Vyberte melódiu zvonenia a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie tónu tlačidiel

Tón tlačidiel je zvuk, ktorý sa ozve pri stlačení tlačidla na slúchadle.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Zvuky] > [Tón klávesov] a výber potvrdte stlačením položky [OK].
- 2 Vyberte položku [Zapnúť]/[Vypnúť], a potom na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie dokovacieho tónu

Dokovací tón je zvuk, ktorý zaznie pri vložení slúchadla do základne alebo nabíjačky.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Zvuky] > [Dokovací tón] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Vyberte položku [Zapnúť]/[Vypnúť], a potom na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie tónu batérie

Tón batérie je zvuk, ktorý zaznie pri vybíjaní batérie, keď je potrebné ju nabiť.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Zvuky] > [Tón batérie] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Vyberte položku [Zapnúť]/[Vypnúť], a potom na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie zvukového profilu

Môžete nastaviť zvuk v slúchadle a vybrať jeden z 3 rôznych profilov.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Zvuky] > [MySound] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Vyberte profil a potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Prístup do zvukového profilu počas hovoru

Počas hovoru môžete raz alebo niekoľkokrát stlačiť tlačidlo [Zvuk], čím zmeníte zvukový profil.

11 Nastavenia telefónu

Môžete upraviť nastavenia tak, aby bol telefón skutočne len váš.

Nastavenie kontrastu displeja

Kontrast obrazovky slúchadiel môžete nastaviť na rôzne úrovne.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [kontrastu LCD], potom stlačením tlačidla [OK] potvrdíte výber.
- 2 Vyberte niektorú z možností a potom potvrdíte stlačením tlačidla [OK].

Úsporný režim Eco

V režime ECO sa zníži prenos energie medzi slúchadlom a základňou počas hovoru alebo keď je telefón v pohotovostnom režime.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Režim eko] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte možnosť [Zapnúť]/[Vypnúť] a výber potvrdíte stlačením položky [OK].
 - ↳ Nastavenie sa uloží.
 - ↳ V pohotovostnom režime sa zobrazuje ikona ECO.



Poznámka

- Keď je režim ECO nastavený na možnosť [Zapnúť], dosah pripojenia medzi slúchadlom a základňou môže byť menší.

Režim ECO+

Keď je aktivovaný režim ECO+, v pohotovostnom režime sa eliminuje vyžarovanie slúchadla a základne.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Režim ECO+] a potom stlačením položky [OK] potvrdíte výber.
- 2 Vyberte možnosť [Zapnúť]/[Vypnúť] a výber potvrdíte stlačením položky [OK].
 - ↳ Nastavenie sa uloží.
 - ↳ Po chvíli sa v pohotovostnom režime zobrazí text ECO+.



Poznámka

- Aby funkcia ECO+ mohla správne fungovať, uistite sa, že všetky slúchadlá registrované v danej základni sú model D460/D465.
- Keď je aktivovaný režim ECO+, pohotovostný režim sa skrúti. Dôvodom je, že v režime ECO+ nevysiela základňa žiadny signál a slúchadlo teda musí častejšie „počúvať“ prípadné signály zo základne, aby bolo schopné zaznamenať prichádzajúce hovory alebo iné požiadavky základne. Rovnako sa predlži doba, ktorú slúchadlo potrebuje na prístup k funkciám, ako je nastavenie hovorov, výpis hovorov, spájanie a prehľadávanie telefónneho zoznamu. Slúchadlo vás v prípade výpadku napájania alebo prechodu mimo dosah neupozorní na stratu spojenia.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje aktuálny stav obrazovky slúchadla s iným režimom ECO a nastavením režimu ECO+.

Režim ECO	Režim ECO+	Zobrazenie ikony slúchadiel
[Vypnúť]	[Vypnúť]	ECO a ECO+ sú vypnuté.

[Vypnúť]	[Zapnúť]	ECO+ sa zobrazí až po aktivácii režimu ECO+ v pohotovostnom režime.
[Zapnúť]	[Vypnúť]	Zobrazí sa položka ECO
[Zapnúť]	[Zapnúť]	ECO sa zobrazí a zmení na ECO+ , keď je režim ECO+ aktivovaný v pohotovostnom režime.

Nastavenie jazyka displeja



Poznámka

- Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou viacerých jazykov zobrazenia.
- Dostupné jazyky závisia od konkrétnej krajiny.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Jazyk] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte jazyk a výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Pomenovanie slúchadla

Názov slúchadla môže mať maximálne 14 znakov. Zobrazuje sa na obrazovke slúchadla v pohotovostnom režime.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Názov telefónu] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte alebo upravte názov. Ak chcete vymazať znak, stlačte položku [Vymaž].
- 3 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie dátumu a času

Ďalšie informácie nájdete v kapitole „Nastavenie dátumu a času“ v časti „Úvodné pokyny“.

Automatické prijatie hovoru

Ak aktivujete funkciu automatického prijatia hovoru, môžete sa automaticky pripojiť k prichádzajúcemu hovoru po zdvihnutí slúchadla. Po vypnutí tejto funkcie musíte prichádzajúci hovor prijať stlačením tlačidla alebo .

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Autom. prijať] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte položku [Zapnúť]/[Vypnúť], a potom na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Aktivovanie/deaktivovanie automatického zavesenia

Môžete aktivovať funkciu automatického zavesenia, aby ste mohli ukončiť hovor jednoduchým položením

slúchadla do základne alebo nabíjacej kolísky.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Nastav. tel.] > [Auto. zavesiť] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte položku [Zapnúť]/[Vypnúť], a potom na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.



Poznámka

- Keď je funkcia automatického zavesenia vypnutá, môžete položiť slúchadlo do základne alebo nabíjacej kolísky a pokračovať v hovore cez reproduktor.

12 Budík

Váš telefón má zabudovaný budík.
Budík môžete nastaviť podľa informácií uvedených nižšie.

Nastavenie budíka

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Budík] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 2 Vyberte možnosť [Jedenkrát] alebo [Denne], a potom stlačením položky [OK] výber potvrdte.
- 3 Zadať čas budenia a nastavenie potvrdte stlačením položky [OK].
- 4 Vyberte jeden tón z možností a potvrdte ho stlačením položky [OK].
 - ↳ Nastaví sa budenie a na obrazovke sa zobrazí ikona ☹.



Tip

- Stlačením tlačidla   /   môžete prepínať medzi [am]/[pm] (závisí od krajiny).

Vypnutie budíka

Keď budík zvoní

Stlačením možnosti [Vyp.] vypnete budík.

Pred zazvonením budíka

Vyberte položku [Ponuka] > [Budík] > [Vypnúť] a na potvrdenie stlačte [OK].

- ↳ Nastavenie sa uloží.

13 Telefónny záznamník

Poznámka

- Dostupné iba pre model D465.

Telefón obsahuje telefonický záznamník. Ak je záznamník zapnutý, zaznamenáva neprijaté hovory. Záznamník je prednastavený do režimu [Prij. a nahrat']. Prístup k záznamníku môžete získať diaľkovo a zmeniť nastavenia cez ponuku záznamníka v slúchadle.

Zapnutie alebo vypnutie záznamníka

Prostredníctvom základne

Stlačením tlačidla  v pohotovostnom režime zapnete alebo vypnete záznamník.

Prostredníctvom slúchadla

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [OK].
- 2 Vyberte položku [Zap./vyp.] > [Zapnúť]/[Vypnúť] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Po výbere [Zapnúť], vyberte medzi [Prij. a nahrat']/[Len prijat'], potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Položka [Len prijat'] znamená, že je záznamník zapnutý. Hovory sa iba prijímajú, no správy sa nezaznamenávajú.
- Položka [Prij. a nahrat'] znamená, že je záznamník zapnutý. Hovory sa prijímajú a správy sa zaznamenávajú.
- Ak je záznamník zapnutý, po určitom počte zazvonení prijme prichádzajúce hovory v závislosti od nastavenia oneskorenia zvonenia.

Rodinné poznámky

Svojej rodine môžete nechať v záznamníku zvukovú poznámku.

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo vyberte položku [Ponuka] > [Záznamník] > [Rodinná pozn.] a potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 2 Po zaznení pípnutia začnite nahrávať a mikrofón pritom držte blízko úst.
- 3 Po stlačení tlačidla [OK] sa zastaví nahrávanie a môžete si vypočúť zvukovú poznámku.
- 4 Stlačením tlačidla [OK] uložíte poznámku pre rodinu a stlačením tlačidla [Vymaž] ju odstránite.

Nastavenie jazyka záznamníka

Poznámka

- Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou viacerých jazykov zobrazenia.

Jazyk záznamníka je jazyk správ s oznámením.

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Jazyk hlasu] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 2 Vyberte jazyk a výber potvrďte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie režimu záznamníka

Môžete nastaviť záznamník a vybrať, či volajúci môžu nechávať odkazy. Ak chcete povoliť volajúcim nechávať odkazy, vyberte možnosť [Prij. a nahrat']. Ak chcete volajúcim zakázať zanechanie odkazov, vyberte možnosť [Len prijať].

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Hlas. odpoveď] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 2 Vyberte režim prijímu a výber potvrďte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Ak je pamäť plná, záznamník sa automaticky prepne do režimu [Len prijať].

Správa s oznámením

Správa s oznámením je odkaz, ktorý si vypočúje volajúci, keď záznamník prijme hovor. V záznamníku sú uložené 2 vopred nahrané správy s oznámením: [Prij. a nahrat'] a [Len prijať].

Nahratie správy s oznámením

Maximálna dĺžka správy s oznámením, ktorú môžete nahrat', sú 3 minúty. Nová správa s oznámením automaticky nahradí starú správu.

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Oznámenie] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 2 Vyberte možnosť [Len prijať] alebo [Prij. a nahrat'], a potom stlačením položky [OK] výber potvrďte.
- 3 Vyberte položku [Nahrat'] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 4 Po zaznení pípnutia začnite nahrávať a mikrofón pritom držte blízko úst.
- 5 Stlačením položky [OK] vypnete nahrávanie alebo nahrávanie automaticky skončí po 3 minútach.
↳ Novú nahratú správu s oznámením si môžete vypočúť v slúchadle.

Poznámka

- Pri nahrávaní správy s oznámením dbajte na to, aby ste mikrofón držali v dostatočnej blízkosti úst.

Vypočutie správy s oznámením

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Oznámenie] a potom stlačením tlačidla [OK] potvrďte výber.
- 2 Vyberte možnosť [Len prijať] alebo [Prij. a nahrat'], a potom stlačením položky [OK] výber potvrďte.
- 3 Vyberte položku [Prehrať] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
↳ Môžete si vypočúť aktuálnu správu s oznámením.

Poznámka

- Prijatím prichádzajúceho hovoru sa prehrávanie správy s oznámením zruší.

Obnovenie predvolenej správy s oznámením

- 1 Stlačte  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Oznámenie] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte možnosť [Prij. a nahrat'] alebo [Len prijať], a potom stlačením položky [OK] výber potvrdte.
- 3 Vyberte položku [Použiť predvol.] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
↳ Predvolená správa s oznámením sa obnoví

Prichádzajúce odkazy

Každý odkaz môže trvať až 3 minúty. Po prijatí nových odkazov bliká na slúchadle indikátor nových odkazov.

Poznámka

- Ak zdvihnete telefón, keď volajúci nahráva odkaz, nahrávanie sa zastaví a môžete hovoriť priamo s volajúcim.
- Ak je pamäť plná, záznamník sa automaticky prepne do režimu [Len prijať]. Odstráňte staré odkazy, aby ste mohli prijímať nové.

Vypočutie prichádzajúceho odkazu

Zo základne

- Spustenie/zastavenie prehrávania vykonáte stlačením tlačidla .
- Na úpravu hlasitosti stlačte tlačidlo  / .

- Prehratie predchádzajúceho odkazu/zopakovanie aktuálneho odkazu vykonáte stlačením tlačidla .
- Na prehratie nasledujúceho odkazu stlačte tlačidlo .
- Na odstránenie aktuálneho odkazu stlačte tlačidlo .

Poznámka

- Odstránené odkazy sa nedajú obnoviť.

Zo slúchadla

Prichádzajúce odkazy si môžete vypočuť v poradi, v akom boli postupne zaznamenávané.

- Ak sú zaznamenané nové odkazy, stlačením tlačidiel  /  si ich vypočujete. Ak nie je zaznamenaný žiadny nový odkaz, stlačte tlačidlo  / , potom si stlačením [OK] môžete vypočuť staré odkazy.
- Stlačte položku [Ponuka] > [Záznamník] > [Prehrať] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Začnú sa prehrávať nové odkazy. Ak nie sú k dispozícii žiadne nové odkazy, začnú sa prehrávať staré.
- Stlačením tlačidla [Späť] prehrávanie zastavíte.
- Stlačením tlačidla [OK] vstúpte do ponuky možností.
- Stlačením tlačidla   /  zvýšite/znížite hlasitosť.

Môžete použiť nasledujúce funkcie s tlačidlami rýchlej voľby.

Tlačidlo	Funkcia
1	Vypočuť si predchádzajúci odkaz.
2	Vypočuť si odkazy.
3	Preskočiť na nasledujúci odkaz.

6	Odstrániť aktuálny odkaz.
8	Zastaviť prehrávanie odkazu.

Odstránenie prichádzajúceho odkazu

Zo základne

Počas prehrávania odkazu stlačte tlačidlo .

↳ Aktuálny odkaz sa odstráni.

Zo slúchadla

- 1 Keď počúvate správu, stlačením tlačidla [Výber] môžete vstúpiť do ponuky.
- 2 Vyberte položku [Odstrániť] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
↳ Aktuálny odkaz sa odstráni.

Odstránenie všetkých starých prichádzajúcich odkazov

Zo základne

V pohotovostnom režime stlačte a držte tlačidlo .

↳ Všetky staré odkazy sú natrvalo odstránia.

Zo slúchadla

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Odstr. všetko] a potom stlačením tlačidla [OK] potvrdíte výber.
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdíte stlačením tlačidla [OK].
↳ Všetky staré odkazy sú natrvalo odstránia.

Sledovanie hovorov

Počas zanechávania odkazu môžete volajúceho počúvať. Hovor prijmete stlačením tlačidla .

Zo základne

Stlačením tlačidla  /  môžete nastaviť hlasitosť reproduktora počas sledovania hovoru.

Poznámka

- Ak reproduktor nastavíte na najnižšiu úroveň hlasitosti, funkcia sledovania hovoru sa vypne.

Zapnutie/vypnutie sledovania hovorov na slúchadle

Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [HS odposluch] > [Zapnúť]/[Vypnúť] a potom výber potvrdíte stlačením tlačidla [OK].

Po zapnutí funkcie sledovania hovorov budete môcť:

- stlačením tlačidla [Ticho] prestať počúvať volajúceho. Stlačením tlačidla [Monit.] budete volajúceho opäť počuť;
- stlačením tlačidla  ▲ /  ▼ nastaviť hlasitosť reproduktora počas sledovania hovoru.

Poznámka

- Odstrániť môžete len vypočuté odkazy. Odstránené odkazy sa nedajú obnoviť.

Nastavenie oneskorenia zvonenia

Môžete nastaviť, koľkokrát zazvoní telefón pred tým, ako hovor prijme záznamník.

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Oneskor. zvon.] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 2 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Pred použitím tejto funkcie sa uistite, že záznamník je zapnutý.

Tip

- Ak sa pripájate k záznamníku zo vzdialeného pripojenia, odporúča sa nastaviť oneskorenie zvonenia na režim [Úspora poplat.]. Je to cenovo efektívny spôsob správy odkazov. Ak sú zaznamenané nové odkazy, záznamník prijme hovor po 3 zazvoneniach, ak nie sú žiadne nové odkazy, prijme hovor po 5 zazvoneniach.

Vzdialený prístup

Svoj záznamník môžete používať, aj keď nie ste doma. Stačí, ak zavoláte na svoje telefónne číslo z telefónu s tlačidlovou tónovou voľbou a zadáte svoj 4-číselný kód PIN.

Poznámka

- Kód PIN pre vzdialený prístup je rovnaký, ako váš systémový kód PIN. Prednastavený kód PIN je 0000.

Aktivovanie/deaktivovanie vzdialeného prístupu

Vzdialený prístup k záznamníku môžete povoliť alebo zablokovat.

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Vzdial. prístup] a potom stlačením tlačidla [OK] potvrdte výber.
- 2 Vyberte položku [Aktivovať]/[Deaktivovať], a potom na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Zmena kódu PIN/prístupového kódu

- 1 Stlačte tlačidlo  /  alebo [Ponuka] > [Záznamník] > [Vzdial. prístup] > [Zmeniť PIN] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte pôvodný kód PIN/prístupový kód a zadanie potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Zadajte nový kód PIN/prístupový kód a zadanie potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 4 Znovu zadajte nový kód PIN/prístupový kód a potom zadanie potvrdte stlačením tlačidla [Uložiť].
↳ Nastavenie sa uloží.

Vzdialený prístup k záznamníku

- 1 Zavolajte na svoje domáce číslo z telefónu s tlačidlovou tónovou voľbou.
- 2 Keď sa ozve správa s oznámením, zadajte symbol #.
- 3 Zadajte kód PIN.
↳ Teraz máte k dispozícii vzdialený prístup k záznamníku a môžete si vypočítať nové odkazy.

Poznámka

- Na zadanie správneho kódu PIN máte 2 pokusy, potom telefón zavesí.

- 4 Stlačením tlačidla vyberte funkciu. Zoznam dostupných funkcií nájdete v nasledujúcej tabuľke príkazov vzdialeného prístupu.

Poznámka

- Ak sa neprehráva žiadny odkaz a do 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, telefón automaticky ukončí hovor.
- Ak je odkazovač vypnutý, no funkcia diaľkového prístupu je zapnutá, odkazovač napriek tomu po 10 zazvoneniach zdvihne hovor v režime [Len prijať].

Príkazy vzdialeného prístupu

Tlačidlo	Funkcia
1	Vypočít si predchádzajúci odkaz.
2	Vypočít si odkazy.
3	Preskočiť na nasledujúci odkaz.
6	Odstrániť aktuálny odkaz.
7	Zapnúť záznamník (nedostupné pri počúvaní správ).
8	Zastaviť prehrávanie odkazu.
9	Vypnúť záznamník. (Nie je dostupné počas prehrávania odkazov).

Správanie indikátora LED na základni

Nasledujúca tabuľka poskytuje prehľad aktuálnych stavov podľa stavu indikátora LED na základni.

Indikátor LED	Stav odkazov
Nepretržite rozsvietený	Prebieha hovor.
Bliká	• Signalizuje nový odkaz. • Signalizuje novú hlasovú správu. • Signalizuje zmeškaný hovor.
Zapnutie a vypnutie blikania	Signalizuje prichádzajúci hovor.

14 Súkromný režim:

V ponuke súkromného režimu môžete blokovať odchádzajúce a prichádzajúce hovory.

Blokovanie hovorov (zablokovať odchádzajúce hovory)

Môžete zablokovať odchádzajúce hovory na čísla, ako napríklad zahraničné volania alebo nežiaduce telefónne linky, ktoré začínajú určitými číslicami. Môžete vytvoriť 4 súbory čísiel s maximálne 4 číslicami pre každý súbor čísiel. Keď uskutočníte hovor začínajúci jedným z týchto 4 súborov čísiel, odchádzajúci hovor sa zablokuje.

Zapnutie/vypnutie režimu blokovania hovorov

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Režim súkromia] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadaťte kód PIN/prístupový kód súkromného režimu Prednastavený kód PIN/prístupový kód je 0000. Potom výber potvrdíte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Vyberte položku [Blok. odch.] > [Režim blok.] > [Zapnúť]/[Vypnúť] a potom výber potvrdíte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Pridať nové čísla na zoznam blokových hovorov

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Režim súkromia] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadaťte kód PIN/prístupový kód súkromného režimu Prednastavený kód PIN je 0000. Potom výber potvrdíte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Vyberte možnosť [Blok. odch.] > [Blok. číslo] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 4 Vyberte číslo zo zoznamu a výber potvrdíte stlačením tlačidla [OK].
- 5 Zadaťte alebo upravte číslo a potvrdíte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Blokovať prichádzajúce hovory

Poznámka

- Pred použitím tejto funkcie sa uistite, že máte predplatenú službu identifikácie volajúceho.

Existujú dva spôsoby blokovania prichádzajúcich hovorov:

- blokovanie anonymných hovorov,
- vytvorenie čiernej listiny.

Poznámka

- Ak je hovor zablokovaný, zvonenie sa stlmí. Hovor sa ale zobrazí a zaznamená.

Blokovanie anonymných hovorov

Môžete blokovat volania, ktorých identifikácia je skrytá zo strany volajúceho (napr. súkromné hovory).

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Režim súkromia] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte kód PIN/prístupový kód súkromného režimu Prednastavený kód PIN je 0000. Potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Vyberte položku [Blok. prich.] > [Anonym. hovor] > [Zapnúť]/[Vypnúť] a potom výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Čierna listina

Na čiernu listinu môžete pridávať čísla, a blokovat tak prichádzajúce hovory z týchto neželaných čísel. Môžete vytvoriť 4 súbory čísel s maximálne 24 číslicami pre každý súbor čísel. Keď sa vyskytne prichádzajúci hovor s prvými číslami, ktoré sa dokonale zhodujú s jedným z týchto 4 súborov čísel, zvonenie sa stlmí.

Príklad:

Zablokované číslo = 0123

Číslo volajúceho = 0123456789

Hovor je zablokovaný.

Zablokované číslo = 23456789

Číslo volajúceho = 03123456789

Hovor nie je zablokovaný.



Poznámka

- Meno kontaktu v telefónnom zozname sa nezobrazí, ak sa číslo tohto kontaktu zhoduje so záznamom uloženým na čiernej listine.

Aktivácia/deaktivácia čiernej listiny

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Režim súkromia] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte kód PIN/prístupový kód súkromného režimu Prednastavený kód PIN je 0000. Potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Vyberte položku [Blok. prich.] > [Čierny zoznam] > [Režim blok.] > [Zapnúť]/[Vypnúť] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Vytvorenie čiernej listiny

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Režim súkromia] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte kód PIN/prístupový kód súkromného režimu Prednastavený kód PIN je 0000. Potom výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Vyberte položku [Blok. prich.] > [Čierny zoznam] > [Blok. číslo] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 4 Zadajte číslo a potom potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Tichý režim

V telefóne je možné nastaviť tichý režim, ktorý môžete zapnúť na istú dobu trvania, počas ktorej nechcete byť rušení. Keď je zapnutý tichý režim, telefón nebude zvonit ani vydávať žiadne upozornenia či zvuky.



Poznámka

- Keď stlačíte tlačidlo  na vyhľadanie slúchadla alebo keď aktivujete budík, telefón vydá upozornenie, aj keď je aktivovaný tichý režim.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Režim súkromia] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadaťte kód PIN/prístupový kód súkromného režimu.
- 3 Vyberte položku [Tichý režim] > [Zapnúť]/[Vypnúť] a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.
- 4 Pri nastavení času postupujte podľa pokynov na obrazovke a potom potvrdte výber stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.



Poznámka

- Keď je tichý režim nastavený na možnosť [Zapnúť], zobrazí sa ikona  Počas predvoleného času do aktivácie tichého režimu sa zobrazuje ikona .

- 3 Vyberte položku [Zmeniť PIN] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 4 Zadaťte nový kód PIN/prístupový kód a zadanie potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 5 Znovu zadaťte nový kód PIN/prístupový kód a potom zadanie potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Zmena kódu PIN/prístupového kódu súkromného režimu

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Režim súkromia] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadaťte starý kód PIN alebo prístupový kód. Prednastavená hodnota kódu PIN je 0000. Potom nastavenie potvrdte stlačením položky [OK].

15 Služby

Telefón podporuje množstvo funkcií, ktoré pomáhajú riadiť a organizovať hovory.

Typ zoznamu hovorov

Môžete nastaviť, či chcete, aby sa zobrazovali všetky prichádzajúce hovory alebo len zmeškané hovory z výpisu hovorov.



Poznámka

- Táto funkcia závisí od danej krajiny.

Výber typu zoznamu hovorov

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Služby] > [Typ zozn. hov.] a potom stlačením položky [OK] potvrďte výber.
- 2 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrďte stlačením položky [OK].

Automatický konferenčný hovor

Ak sa chcete k hovoru z vonkajšej linky pripojiť s iným slúchadlom, stlačte tlačidlo .



Poznámka

- Táto funkcia je dostupná len pri verziách s viacerými slúchadlami.

Aktivovanie/deaktivovanie automatického konferenčného hovoru

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Služby] > [Konferencia] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte položku [Automatický]/[Vypnúť], a potom na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Typ siete



Poznámka

- Táto funkcia závisí od danej krajiny. Táto funkcia sa vzťahuje len na modely s podporou typu siete.

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Služby] > [Typ siete] a potom stlačte tlačidlo [OK].
- 2 Vyberte typ siete a potom stlačte [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.



Tip

- Ak je telefón pripojený k pevnej linke (napr. doma), vyberte možnosť [PSTN].
- Ak je telefón pripojený k súkromnej telefónnej linke (napr. v kancelárii), vyberte možnosť [PBX].

Automatická predvoľba

Táto funkcia kontroluje a formátuje číslo odchádzajúceho hovoru pred jeho vytočením. Číslo predvoľby môže nahradiť hľadané číslo, ktoré ste nastavili v ponuke. Napríklad, nastavili ste 604 ako hľadané číslo a 1250 ako

predvoľbu. Keď vytáčate napríklad číslo 6043338888, telefón zmení pri vytáčaní číslo na 12503338888.

Poznámka

- Maximálna dĺžka hľadaného čísla je 5 číslic. Maximálna dĺžka automatickej predvoľby je 10 číslic.
- Táto funkcia závisí od danej krajiny.

Nastavenie automatickej predvoľby

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Služby] > [Auto.predvoľba] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte hľadané číslo a výber potvrdte stlačením položky [OK].
- 3 Zadajte číslo predvoľby a potom potvrdte nastavenie stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Táto funkcia závisí od danej krajiny.
- Medzeru vložíte stlačením a podržaním tlačidla #**A.
- Ak je nastavené číslo predvoľby a hľadané číslo zostane prázdne, číslo predvoľby sa pridáva k všetkým odchádzajúcim hovorom.
- Táto funkcia nie je dostupná, ak volané číslo začína znakmi * a #.

Výber trvania opakovaného hovoru

Pred prijatím druhého hovoru sa uistite, či je čas opakovaného hovoru správne nastavený. V normálnom prípade je telefón už prednastavený na trvanie opakovaného hovoru. Máte na výber z 3 možností: [Krátky], [Stredný] a [Dlhý].

Počet dostupných možností môže byť v závislosti od danej krajiny rozdielny. Ohľadom detailov kontaktuje svojho poskytovateľa telefonických služieb.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Služby] > [Čas opak. hov.] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Režim vytáčania

Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely, ktoré podporujú tónovú aj pulznú voľbu.

Režim vytáčania je telefónny signál používaný vo vašej krajine. Telefón podporuje tónovú (DTMF) a pulznú voľbu (vytáčanie). Podrobné informácie získate u poskytovateľa telefonického pripojenia.

Nastavenie režimu vytáčania

- 1 Vyberte položku [Ponuka] > [Služby] > [Rež. vytáčania] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte režim vytáčania a výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Ak je telefón v režime pulznej voľby, do režimu tónovej voľby dočasne prepnete stlačením tlačidla *INT počas hovoru. Číslice zadané v rámci tohto hovoru sú odoslane ako tónové signály.

Automatické hodiny



Poznámka

- Táto služba je závislá od siete.
- Pred použitím tejto funkcie sa uistite, že máte predplatenú službu identifikácie volajúceho.

Táto funkcia automaticky synchronizuje dátum a čas vo vašom telefóne s verejnou telefónnou sieťou (PSTN). Aby sa mohol synchronizovať dátum, najskôr sa uistite, že je nastavený aktuálny rok.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Služby] > [Autom. hodiny] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Vyberte položku [Zapnúť]/[Vypnúť]. Stlačte tlačidlo [OK].
↳ Nastavenie sa uloží.

Registrácia slúchadla alebo ďalších prídavných slúchadiel

K základni môžete zaregistrovať ďalšie slúchadlá. Základňa dokáže registrovať až 4 slúchadlá.

Automatická registrácia

- 1 Slúchadlá toho istého modelu môžete automaticky zaregistrovať nasledovne:
 - Ak sa slúchadlo nachádza v stave [Zaregistrovať slúchadlo], stlačte tlačidlo [OK].
 - Ak sa slúchadlo nachádza v stave [Hľadanie...] a [Nedostupné], stlačte tlačidlá [Ponuka] > [Služby] > [Registrovať] > [Automatický] > [OK].

Položte neregistrované slúchadlo do základne.

- ↳ Slúchadlo rozpozná základňu a automaticky sa zaregistruje.
- ↳ Registrácia sa dokončí za menej ako dve minúty. Základňa automaticky priradí danému slúchadlu číslo.

Manuálna registrácia

- 1 Slúchadlá môžete zaregistrovať aj ručne, a to nasledovne:
 - Ak sa slúchadlo nachádza v stave [Zaregistrovať slúchadlo], stlačte tlačidlo [OK].
 - Ak sa slúchadlo nachádza v stave [Hľadanie...] a [Nedostupné], stlačte tlačidlá [Ponuka] > [Služby] > [Registrovať] > [Manuálny] > [OK].
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo  na základni na 10 sekúnd.
- 3 Zadajte systémový kód PIN. Stlačením položky [Vymaž] vykonajte opravy. Následne stlačením tlačidla [OK] kód PIN potvrdte.
↳ Registrácia sa dokončí za necelé 2 minúty. Základňa automaticky priradí danému slúchadlu číslo.



Poznámka

- Ak je kód PIN nesprávny alebo sa za určitý čas nenájde základňa, na slúchadle sa zobrazí správa s upozornením.
- Ak registrácia zlyhá, odpojte sieťový adaptér zo základne a znova ho pripojte. Počkajte 15 sekúnd a potom zopakujte postup registrácie.
- Prednastavený kód PIN je 0000. Nedá sa zmeniť.
- Slúchadlo a základňa sú v súlade so štandardom GAP, čo znamená, že zaručujú minimálny rozsah funkcií: registráciu slúchadla, aktivovanie linky, vytáčanie a prijatie hovorov. Pokročilé funkcie nemusia byť pri použití v kombinácii s inými značkami dostupné.
- Ak chcete zaregistrovať slúchadlo do inej základne kompatibilnej so štandardom GAP, postupujte podľa postupu registrácie platného pre danú základňu.



Tip

- V pohotovostnom režime sa číslo slúchadla zobrazuje vedľa názvu slúchadla.

Obnovenie predvolených nastavení

Vaše nastavenia telefónu môžete obnoviť na pôvodné výrobné nastavenia.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Služby] > [Resetovať] a na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Obnovia sa všetky nastavenia (okrem telefónneho zoznamu a informácií o tlačidlách s priamym prístupom).

Zrušenie registrácie slúchadiel

Ak sú do jednej základne zaregistrované dve alebo viaceré slúchadlá, môžete zrušiť registráciu jedného alebo viacerých z nich.

- 1 Vyberte možnosť [Ponuka] > [Služby] > [Neregistrovať] a na potvrdenie stlačte [OK].
- 2 Zadajte systémový kód PIN. (Prednastavený kód PIN je 0000). Stlačením tlačidla [Vymaž] číslo odstránite.
- 3 Vyberte položku [Iné slúchadlá], potom vyberte slúchadlo, ktorého registráciu chcete zrušiť. V prípade predregistrovaného slúchadla zvolte [Toto slúchadlo].
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Registrácia slúchadla je zrušená.

16 Technické údaje

Všeobecné špecifikácie a vlastnosti

- Čas hovoru: 16 hodín
- Pohotovostný režim: 250 hodín
- Dosah vnútri: 50 metrov
- Dosah vonku: 300 metrov
- Telefónny zoznam na 100 záznamov
- Zoznam opakovaných volaní na 20 záznamov
- Výpis hovorov na 50 záznamov
- Záznamník s dobou záznamu 30 minút
- Podpora noriem identifikácie volajúceho: FSK, DTMF

Batéria

- Philips: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2 V 550 mAh typu AAA

Napájací adaptér

Základňa a nabíjačka

- SPPS: SSY050050-EU, vstup: 100 – 240 V~, 50/60 Hz 200 mA, výstup: 5 Vdc 500 mA

Alternatívny zdroj napájania

- Nabíjacia batéria: výstup: 5 V DC (jednosmerný prúd), 500 mA (minimálne)

Výstupný výkon RF

- < 24 dBm

Frekvenčné pásmo

- 1 880 MHz ~ 1 900 MHz

Spotreba energie

- Spotreba energie v pohotovostnom režime: približne 0,7W (D460); 0,75W (D465)

Hmotnosť a rozmery (D460)

- Slúchadlo: 118 g
165 x 47,3 x 22,9 mm (V x Š x H)
- Základňa: 70 g
28 x 108,9 x 77,9 mm (V x Š x H)
- Nabíjačka: 43 g
28 x 78 x 78 mm (V x Š x H)

Hmotnosť a rozmery (D465)

- Slúchadlo: 118 g
165 x 47,3 x 22,9 mm (V x Š x H)
- Základňa: 91 g
29,2 x 108,9 x 77,9 mm (V x Š x H)
- Nabíjačka: 43 g
28 x 78 x 78 mm (V x Š x H)

17 Upozornenie

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Gibson Innovations týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke www.p4c.philips.com.

Využívanie súladu so štandardom GAP

Štandard GAP zaručuje, že všetky slúchadlá a základne typu DECT™ využívajúce štandard GAP spĺňajú minimálne prevádzkové štandardy bez ohľadu na ich výrobcu. Slúchadlo a základňa sú v súlade so štandardom GAP, čo znamená, že zaručujú minimálny rozsah funkcií: zaregistrovanie slúchadla, aktivovanie linky, vytáčanie a prijatie hovorov. Pokročilé funkcie nemusia byť pri použití v kombinácii s inými značkami dostupné. Ak chcete zaregistrovať a používať toto slúchadlo so základňou spĺňajúcou štandard GAP od iného výrobcu, najskôr postupujte podľa pokynov výrobcu v návode na používanie, a potom podľa pokynov na registráciu slúchadla uvedených v tomto návode. Ak chcete zaregistrovať slúchadlo od iného výrobcu k tejto základni, prepnite základňu do registračného režimu a potom postupujte podľa pokynov uvedených v návode na používanie od výrobcu.

Súlady s normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí

Tento produkt vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Likvidácia použitého produktu a batérie



Pri navrhovaní výrobku a jeho a výrobe sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Tento symbol na výrobku znamená, že sa na daný výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.



Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje batérie, ktoré na základe smernice Európskej únie 2013/56/EÚ nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov a batérií. Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nelikvidujte výrobok ani batérie s bežným komunálnym odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov a batérií pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Odstraňovanie jednorazových batérií
Pokyny na odstránenie jednorazových batérií nájdete v kapitole „Vložte dodané batérie“.



Ak je na výrobku umiestnené toto logo, znamená to, že do príslušného národného systému obnovy a recyklácie bol odvedený finančný príspevok.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť.

Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

18 Často kladené otázky

Čo mám robiť, ak sa na mojom slúchadle zobrazuje [Hľadanie...], [Nedostupný] alebo [Zaregistrovať slúchadlo]?

- Skontrolujte, či je základňa pripojená k zdroju napájania.
- Slúchadlo je mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Slúchadlo nie je spárované so základňou. Zaregistrujte slúchadlo v základni. .



Tip

- Ďalšie informácie nájdete v časti „Zaregistrovanie slúchadla alebo ďalších slúchadiel“ v kapitole Služby.

Čo mám robiť, ak sa mi nepodarí spárovať (zaregistrovať) so základňou ďalšie slúchadlá?

- Pamäť základne je plná. Zrušte registráciu nepoužívaných slúchadiel a skúste to znova (pozrite si „Zrušenie registrácie slúchadiel“ na strane 46).
- Ak registrácia zlyhá, odpojte sieťový adaptér zo základne a znova ho pripojte. Počkajte 15 sekúnd a potom zopakujte postup registrácie (pozrite si „Registrácia slúchadla alebo ďalších prídavných slúchadiel“ na strane 45).

Dosah je príliš malý. Ako ho môžem zlepšiť?

Dosah ovplyvňujú vplyvy prostredia, ako napr. elektrické zariadenia a prehradenie priestoru stenami.

- Presuňte základňu do iného rohu miestnosti alebo do inej miestnosti.
- Presuňte základňu ďalej od elektrických zariadení, ktoré by mohli ovplyvňovať jej dosah (napr. smerovače, televízory, rádio a pod.).
- Vypnutie režimu ECO

Na úvitacej obrazovke som vybral(a) nesprávnu krajinu. Čo mám robiť?

Obnovte nastavenia telefónu na pôvodné výrobné nastavenia (pozrite si „Obnovenie predvolených nastavení“ na strane 46).

Vybral som nesprávny jazyk, ktorý nedokážem prečítať. Čo mám robiť?

- 1 Stlačením tlačidla  prejdite na obrazovku pohotovostného režimu.
- 2 Stlačením tlačidla  zobrazte obrazovku hlavnej ponuky.
- 3 Na obrazovke sa zobrazí jeden z nasledujúcich textov:

Réglages > Langue

Phone setup > Language

Config. telef. > Lingua

Telefon-Setup > Sprache

Nast. tel. > Jazyk

Tlfın ayarları > Dil

Konfig. telef. > Język

Nastav. tel. > Jazyk

- 4 Jej výberom zobrazte možnosti jazyka.
- 5 Vyberte požadovaný jazyk.

Dôjde k prerušeniu spojenia medzi slúchadlom a základňou alebo je zvuk počas hovoru prerušovaný.

- Slúchadlo je takmer mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Skontrolujte, či je aktivovaný režim ECO. Vypnite ho, čím dosiahnete väčší dosah slúchadla a zaručíte optimálne podmienky pre hovor.
- Znova zaregistrujte slúchadlo v základni.

Neozýva sa tón vytáčania alebo voľnej linky.

- Skontrolujte pripojenia telefónu.
- Slúchadlo je mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Stav slúchadla je [Hľadanie...] alebo [Nedostupné]. Zaregistrujte slúchadlo v základni

Nezaznie dokovací tón.

- Slúchadlo nie je správne vložené v základni/nabíjačke.
- Nabíjacie kontakty sú špinavé. Odpojte najskôr napájanie a potom vyčistite handričkou kontakty.
- Telefón zachytáva rušenie z pripojenia DSL (Digital Subscriber Line). Ak chcete predísť rušeniu, namontujte filter DSL. Kontaktujte svojho poskytovateľa služieb s požiadavkou na filter DSL.

[Hlasová pošta] se prikazuje na slušalici. Šta da radim?

Upozorenje [Hlasová pošta] (Govorna pošta) dobijate kada imate nove govorne poruke sačuvane na mreži. Uslugom govorne pošte upravlja dobavljač usluga, a ne telefon. Obratite se dobavljaču usluga za postavke.

Slúchadlo sa na nabíjačke nenabíja alebo sa batéria vybíja príliš rýchlo.

- Uistite sa, že sú batérie správne vložené.
- Uistite sa, že je slúchadlo správne umiestnené na nabíjačke. Ak je dokovací tón zapnutý, môžete ho počuť pri vložení slúchadla do nabíjacej kolisky.
- Nabíjacie kontakty sú špinavé. Odpojte najskôr napájanie a potom vyčistite handričkou kontakty.
- Batéria nie je plne nabitá. Nechajte slúchadlo v nabíjacej kolíske aspoň 8 hodín alebo dovtedy, kým sa ikona batérie na slúchadle prestane meniť a označuje plný stav.
- Batérie sú staré alebo poškodené. Zakúpte si nové nabíjateľné batérie s rovnakými parametrami a vymeňte ich.

Žiadne zobrazenie.

- Uistite sa, že sú batérie nabité.
- Uistite sa, že telefón je pripojený a napájaný.

Zlý zvuk (praskanie, ozvena, atď.).

- Slúchadlo je takmer mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Telefón zachytáva rušenie z blízkych elektrických zariadení. Zväčšite vzdialenosť medzi nimi a základňou.
- Telefón je na mieste s hrubými stenami. Zväčšite vzdialenosť medzi nimi a základňou.

Slúchadlo nezvoní.

- Uistite sa, že je zapnuté zvonenie slúchadla.
- Skontrolujte, či je slúchadlo registrované k základni.

Nezobrazuje sa identifikácia volajúceho.

- Služba nie je aktivovaná. Poradte sa so svojím poskytovateľom telefonických služieb.
- Informácia o volajúcom bola odopretá alebo je nedostupná.



Poznámka

- Ak vyššie spomenuté riešenia nepomáhajú, odpojte slúchadlo aj základňu od zdroja napájania. Pokus zopakujte po uplynutí 1 minúty.

19 Príloha

Tabuľky zadávania textu a čísel

Tlačidlo	Veľké písmená (pre angličtinu/francúzštinu/nemčinu/taliančinu/turečtinu/portugalčinu/španielčinu/holandčinu/dánčinu/fínčinu/nórčinu/švédčinu/rumunčinu/poľštinu/češtinu/maďarčinu/slovenčinu/slovínčinu/chorvátčinu/litovčinu/estónčinu/lotyštinu/bulharčinu)
0	Medzera . 0 , / : ; " ' ! j ? ě * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 À Á Â Æ Á Ã Ä Å Æ Ç Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ĳ Γ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Û Ü Ü Ů Ű
9	W X Y Z 9 Ø Æ Ξ Ψ Ž
Tlačidlo	Malé písmená (angličtina/francúzština/nemčina/taliančina/turečtina/portugalčina/španielčina/holandčina/dánčina/fínčina/nórčina/švédčina)
0	Medzera . 0 , / : ; " ' ! j ? ě * + - % \ ^ ~

1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ã ä å Æ ç ç
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï Δ Φ
4	g h i 4 ğ ĩ ĵ ĳ Γ
5	j k l 5 λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö
7	p q r s 7 ρ ς Ϸ π θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü υ μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ Ž
Tlačidlo	Veľké písmená (gréčtina)
0	Medzera . 0 , / : ; " ' ! j ? ě * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø
Tlačidlo	Malé písmená (gréčtina)
0	Medzera . 0 , / : ; " ' ! j ? ě * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i i
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tlačidlo	Veľké písmená (pre srbčinu)
0	Medzera . 0 , / : ; " ' ! ? ě * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C Ъ Ѓ Ї 2 A B B Г
3	D E F J Đ 3 Д Е Ж 3 Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 М Н О П Л
6	M N O Ћ 6 Р С Т У
7	P Q R S Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Ъ
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

Tlačidlo	Malé písmená (pre srbčinu)
0	Medzera . 0 , / : ; " ' ! ? ě * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c Ъ Ѓ Ї 2 A B B Г
3	d e f J Đ 3 Д Е Ж 3
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r s Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Ъ
8	t u v Lj 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ



2017 © Gibson Innovations Limited. Všetky práva vyhradené.

Tento výrobok bol vyrobený a predáva sa na zodpovednosť spoločnosti Gibson Innovations Ltd. a spoločnosť Gibson Innovations Ltd. poskytuje výhradnú záruku na tento výrobok.

Philips a Philips Shield Emblem sú registrované ochranné známky spoločnosti Koninklijke Philips N.V. a používajú sa na základe licencie spoločnosti Koninklijke Philips N.V.

UM_D460-465_53_SK_V1.0
WK1732

